

# kontakt

**24-2017**

21. 12. / -60 €

**Verlag + Anzeigenverwaltung:** Gustav Winkler GmbH,  
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -418088  
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)  
**Vertrieb + Abonnement:** Gerhard Winkler,  
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396  
**Verantwortlich i. S. d. P.:** der Bürgermeister oder seine Bauauftragten

**Amtsblatt der Stadt Herrnhut**  
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,  
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde

**Vom Himmel hoch, da komm' ich her, ich bring' euch gute neue Mär,  
der guten Mär bring' ich soviel, davon ich sing'n und sagen will.**



**Euch ist ein Kindlein heut geborn von einer Jungfrau auserkorn,  
ein Kindelein so zart und fein, das soll eur Freud und Wonne sein.**

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Montag	25.12.2017	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: WEIHNACHTSFÜHRUNG FÜR FAMILIEN: <b>Väterchen Frost und Schneeflöckchen – Weihnachtsfreuden in Russland</b> (Seite 14)
Dienstag	26.12.2017	Herrnhut	9.30 Uhr	Brüdergemeinde: <b>Jugendgottesdienst</b> im Kirchensaal
Sonnabend	6.1.2018	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER: <b>Briefe ohne Worte</b> – die geheimen Botschaften der Perlenweberinnen Südafrikas (Seite 14)
Sonntag	7.1.2018	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG <b>Von Herrnhut nach Australien</b> . Missionarsbiografien (Seite 14)
Mittwoch	10.1.2018	Großhennersdorf	14.30 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen: <b>Wir beginnen das Jahr mit einem bunten Nachmittag</b> . (Seite 22)
		Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut: <b>Treff</b> im ASB Herrnhut (S. 24)
Donnerstag	11.1.2018	Großhennersdorf	13.30 Uhr	<b>Senioren sport</b> in der Turnhalle Großhennersdorf (Seite 22)
Sa./So.	13./ 14.1.2018	Großhennersdorf	9.00 bis 17.00 Uhr	Rassegeflügelzüchterverein Großhennersdorf und Umgebung e.V.: <b>Geflügelausstellung</b> in der Turnhalle
Sonnabend	13.1.2018	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: <b>Märchenhaftes aus Russland</b>
Sonntag	14.1.2018	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG: <b>Die Völker der Arktis</b> : Leben zwischen Tradition und Moderne

**Die Kirchlichen Nachrichten mit allen Gottesdienstterminen finden Sie auf den Seiten 33–35.**



Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an  
[kontakt@gustavwinter.de](mailto:kontakt@gustavwinter.de)

**»kontakt« 1/2018**

erscheint am 11. 1. 2018 mittags  
 Redaktionsschluss: 5. 1. – 13.00 Uhr

**»kontakt« 2/2018**

erscheint am 25. 2. 2018 mittags  
 Redaktionsschluss: 19. 1. – 13.00 Uhr

**Den neuen »kontakt«-Kalender  
 finden Sie in der Ausgabe 1/2018.**

2017



**EHEMALIGENTREFFEN**

**AM 27.12.2017**

**IM FEUERWEHRHEIM HERRNHUT**

**EINLASS 19 UHR | ENTRITT 2,50 €**

**FÜHRUNG DURCH DAS ALTE SCHULHAUS**

IM RAHMEN DES EHEMALIGENTREFFENS BESTEHT FÜR EUCH LETZTMALIG DIE GELEGENHEIT, DURCH DAS ALTE SCHULHAUS ZU WANDELN.

TREFF ZUR SCHULBESICHTIGUNG: 18 Uhr im SCHULHOF

Infos: [www.ezsh.de](http://www.ezsh.de) // Facebook: ezsh

# Amtliche Nachrichten

*Liebe Bürger, liebe Leser des »kontakt«!*

**N**un liegt die 24. Ausgabe unseres Amtsblattes vor Ihnen. Damit schließt sich der Jahreskreis unserer Bekanntmachungen in gedruckter Form. In der ersten Ausgabe 2017 habe ich folgende Worte geschrieben: »Wichtig ist mir, am Schluss darauf hinzuweisen, dass alles nicht funktionieren würde, wenn sich nicht Menschen finden, die mitmachen, die sich einbringen und engagieren. Nur dann wird es gelingen, am Ende des Jahres 2017 sagen zu können: Ja, es war ein gelungenes Jahr!«

Und nun ist es soweit, dass ein Resümee zu diesem zurückliegenden Jahr 2017 zu ziehen ist. Die Bewertung liegt dabei natürlich immer im subjektiven Empfinden. Mein Fazit zu diesem Jahr 2017 ist jedoch ein überaus positives. Genau wie es in den Neujahrsgrüßen angeklungen ist, haben sich viele, viele Menschen engagiert, um in diesem Jahr Spuren der Erinnerung zu hinterlassen. Und das in vielfältiger Art und Weise. Ich denke dabei an die großen Jubiläen, an beständiges Engagement in Vereinen, der Feuerwehren oder der Kirchgemeinden. Genauso gehören die vielfältigen Investitionen der letzten Zeit

zu diesem Rückblick. Neben dem großen sichtbaren gab es aber auch unendlich viele kleine schöne Dinge, die geschehen sind, ohne große »Aufregung«.

Ich will dabei natürlich nicht die Augen davor verschließen, dass es auch schwierige Momente in diesem Jahr gab. Für jeden persönlich und natürlich auch für unseren Ort. So hat so manche Baustelle einige Nerven gekostet und mancher Wunsch konnte auch nicht erfüllt werden. Aber in der letztlichen Abwägung und mit dem Blick auf das große Ganze unseres Ortes, will ich gern von einem sehr gelungenen Jahr sprechen, was vor allem mit den 700-Jahr-Feiern vielen in guter Erinnerung bleiben wird.

Allen Bürgern, Stadträten, Mitarbeitern, Freunden und Partnern möchte ich sehr herzlich für die Zusammenarbeit und das große Engagement im zurückliegenden Jahr 2017 im Interesse unserer Stadt Herrnhut danken.

Ich wünsche Ihnen allen – ob nah oder fern – ein friedliches und erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue, vor uns liegende Jahr 2018!  
Ihr Willem Riecke



## Aus dem Stadtrat

In der letzten Sitzung des Jahres hatte der Stadtrat noch einmal eine umfangreiche Tagesordnung zu bearbeiten.

Der erste, umfangreiche Block an Beschlüssen befasste sich mit abgeschlossenen Baumaßnahmen, die nun in der Endabrechnung durch den Stadtrat zu bestätigen war. Dabei ging es um die Erschließung und Umgestaltung des Bahnhofsbereichs, verschiedene Gewässerbaumaßnahmen in Ruppersdorf und Großenhennersdorf, zwei Brückenbauwerke in Ruppersdorf und Rennersdorf, die Teilsanierung der »Alten Schule« Berthelsdorf, die Gehweginstandsetzung an der Goethestraße in Herrnhut, Straßeninstandsetzungen und die Sanierung des Daches am Anbau der Turnhalle in Ruppersdorf. Alles in allem beträgt der Umfang dieser realisierten Maßnahmen etwa 1,9 Mio EUR, die auch mit Fördermitteln untersetzt waren.

Des Weiteren beschloss der Stadtrat die Erneuerung der Heizung im Rathaus und die Vergabe der Erneuerung des Spielplatzes in Strahwalde.

Ein wesentlicher Beratungspunkt war dann die Beschlussfassung der Satzung über die Benutzung von Trauerhallen. Sowohl in Berthelsdorf als auch in Rennersdorf sind ja die kommunalen Möglichkeiten für Trauerfeiern erneuert worden. Um dort einen rechtskräftigen Gebührenbescheid erlassen zu können, bedarf es einer kommunalen Gebührensatzung. Der Stadtrat war sich einig, dass sich die Gebühren an der bisherigen Gebühr für die

Trauerhalle in Ruppersdorf orientieren sollte. Damit betragen jetzt die Nutzungsgebühren für Rennersdorf und Ruppersdorf jeweils 30,- EUR und für den Mehrzweckraum in Berthelsdorf 40,- EUR pro Nutzung.

Zwei Grundstücksverkäufe und verschiedene Spenden beschlossen die Sitzung.  
W. Riecke, Bürgermeister

## Weihnachtsschmuck im Ort

Weihnachtsschmuck ist eine sehr persönliche Angelegenheit. Dem einen kann es gar nicht bunt genug sein – der andere mag es lieber schlicht und dezent. Die gesamte Bandbreite kann man bei einem Rundgang durch unseren Ort sehen. Ich möchte allen danken, die sich Mühe gegeben und sich Gedanken gemacht haben, um das Ortsbild weihnachtlich erscheinen zu lassen. Dazu gehören auch eine ganze Reihe von Baumspendern, deren Bäume an verschiedenen Stellen zu sehen sind.

Ärgerlich hingegen ist es, wenn es offenbar Mitbürger gibt, die keinen Respekt vor dieser weihnachtlichen Dekoration haben. Sowohl am Bahnhof als auch am Zinzendorfplatz wurden mittlerweile etliche Sterne gestohlen. An Dreistigkeit kaum zu überbieten ist jedoch der Diebstahl ganzer Bäume nebst Baum-schmuck aus unserem Stadtbild. Damit ist eine neue »Qualität« erreicht, die wir uns als Stadt nicht bieten lassen.

W. Riecke, Bürgermeister

## Dank für 24 Amtsblätter 2017

Ein besonderer Dank soll am Ende dieses Jahres an die Redaktion, die Herstellung und den Vertrieb unseres Amtsblattes gehen. Die Firma Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH ist seit dem ersten Erscheinen des »kontakt« maßgeblich und erfolgreich für die Stadt Herrnhut und ihre Bürger tätig. Es ist sicher nicht immer einfach, die völlig unterschiedlichen Beiträge und Bilder zu sortieren, zu korrigieren und in Form zu bringen. Das ganze unter einem nicht unerheblichen Zeitdruck – denn zum Schluss wollen alle Abonnenten das Heft pünktlich im Briefkasten haben. Vielen Dank für die Arbeit im zurückliegenden Jahr!

*W. Riecke, Bürgermeister*

## Stadtverwaltung bleibt zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Am **Donnerstag, dem 28.12.2017**, und am **Freitag, dem 29.12.2017**, bleiben das **Stadtamt Herrnhut** sowie die **Außenstellen Berthelsdorf und Großhennersdorf** geschlossen. Wir bitten um Beachtung.

*A. Nocke, Leiterin Haupt- und Ordnungsamt*

## Beschlüsse aus der 39. öffentlichen Stadtrats-sitzung vom 7. Dezember 2017

### Beschluss Nr. 432/12/2017

– dieser Beschluss bleibt unbelegt –

### Beschluss Nr. 433/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur verkehrstechnischen Erschließung und Gestaltung Bahnhofsvorplatz an. Der Stadtrat beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 4.857,07 EUR aus freien liquiden Mitteln.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 434/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Böschung und Flussbett Ruppertsdorfer Wasser von Bachweg bis Am Kottmar 6 – ID 20164 – an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 435/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Böschung und Flussbett Obercunnersdorfer Straße 51 bis Am Kottmar 6 – ID 20153 – an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 436/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Böschung und Flussbett DL »Am Kottmar/Obercunnersdorfer Straße« bis »Am Kottmar 15« und Instandsetzung Böschung und Flussbett K 8670 bis Obercunnersdorfer Straße 54 an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 437/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Böschung und Flussbett Erlichbach, Obere Dorfstraße 1 bis 3, in 02747 Herrnhut OT Großhennersdorf an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 438/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zum Ersatzneubau Brücke über das Berthelsdorfer Wasser Höhe Hauptstraße 42 an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 439/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zum Ersatzneubau Brücke »Bachweg« an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 440/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Teilsanierung »Alte Schule« Berthelsdorf an und beschließt die überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 5.919,99 EUR.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 441/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Instandsetzung Gehweg Goethestraße – Einmündung Kindertagesstätte bis Containerstandort – an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 442/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zu den Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen 2017 an.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 443/12/2017

Der Stadtrat erkennt die Schlussabrechnung zur Sanierung des Daches an dem Turnhallenanbau, Großhennersdorfer Straße 7 in 02747 Herrnhut OT Ruppertsdorf, an und beschließt die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 22.788,94 EUR.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 444/12/2017

Die Karl Böhme GmbH, Löbauer Straße 32 a, 02747 Herrnhut, erhält den Auftrag zur Erneuerung des Heizkessels im Rathaus Herrnhut zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 25.565,60 EUR.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 445.1/12/2017**

Die Firma Matthias Arendholz, Löbauer Straße 46, 02747 Herrnhut, erhält den Auftrag zur Demontage alter und Montage der neuen Spielgeräte zum Bruttopreis von 7.062,65 EUR.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 445.2/12/2017**

Die Firma Espas Spielgeräte, Graf-Haeseler-Straße 7 – 11, 34134 Kassel, erhält den Auftrag zur Lieferung der Spielgeräte zum Bruttopreis von 7.022,19 EUR.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 446/12/2017**

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Überleitung des befristeten Arbeitsverhältnisses einer Erzieherin der kommunalen Kinder-einrichtung »Krümelkiste« im OT Berthelsdorf in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis ab 1.1.2018.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 447/12/2017**

Der Stadtrat Herrnhut beschließt pro Nutzung der Trauerhalle in Rennersdorf eine Gebühr in Höhe von 30,00 EUR.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 448/12/2017**

Der Stadtrat Herrnhut beschließt pro Nutzung des Mehrzweck-raumes im Gebäude »Alte Schule« Berthelsdorf eine Gebühr in Höhe von 40,00 EUR.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 449/12/2017**

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Satzung der Stadt Herrnhut über die Nutzung von Trauerhallen.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 450/12/2017**

Der Stadtrat Herrnhut beschließt die Gebührensatzung der Stadt Herrnhut für die Nutzung von Trauerhallen, Leichenhalle und Mehrzweckraum in der »Alten Schule«.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 451/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt den Verkauf einer Teilfläche des kommunalen Bauplatzes Nr. 33 von ca. 300 m<sup>2</sup> (Teilfläche des kommunalen Flurstückes 200/9 der Gemarkung Niederstrahwalde) gelegen im Baugebiet »Strahwalde Mitte, Schloßblickstraße 4« zu einem Preis von 20,00 EUR / m<sup>2</sup>, das entspricht

einem Kaufpreis von 6.000,00 EUR, an Frau Sandra und Herrn Markus Bimmrich. Die Kosten der Vermessung des Baugrundstückes tragen die Erwerber.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 452/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt den Verkauf einer Teilfläche des kommunalen Grundstückes – Flurstück Nr. 68/1 – der Gemarkung Berthelsdorf, in einer Größe von ca. 2.000 m<sup>2</sup>, zu einem Preis von 13,00 EUR/m<sup>2</sup>, das entspricht einem Kaufpreis von ca. 26.000 EUR, an Frau Anne und Herrn Nico Stenke zum Bau eines Eigenheimes. Die Kosten der Vermessung des Baugrundstückes tragen die Erwerber.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 453/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut nimmt die erhaltenen Spendengelder laut beigefügter Liste an und beschließt, diese entsprechend ihren Zweckbestimmungen zu verwenden.

Tag der Zuwendung	Name des Zuwendenden	Betrag in EUR	Zweckbestimmung
<b>Geldzuwendungen</b>			
13.10.2017	Dr. Niklas-Simon Graul	100,00	Jugendclub Berthelsdorf
19.10.2017	Ramona Wendland	40,00	Spielgerät Wiese bei FFW Berth.
20.10.2017	Fa. Veit-Augustin-Tuning GbR	50,00	Spielgerät Wiese bei FFW Berth.
		<b>190,00</b>	
<b>Sachzuwendungen</b>			
28.6.2017	Fa. Göhle & Kaczmarek GmbH	35,99	3 St. 5-kg-Flüssiggasflaschen für Probe FFW-Blaskapelle Berth.
8.9.2017	Fa. Göhle & Kaczmarek GmbH	71,48	4 St. 5-kg und 1 St. 11-kg-Flüssiggasflaschen zum 130. Jubiläum der FFW Berth./ 60 Jahre Blaskapelle FFW
		<b>107,47</b>	

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0, Befangenheit: 1

**Beschluss Nr. 454/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt, die Spende eines anonymen Spenders in Höhe von 5.000,00 EUR anzunehmen und entsprechend dem Anliegen des Spenders zum Erwerb von Mobil- biliar für den Jugendklub Berthelsdorf zu verwenden.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1  
Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1  
Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 455/12/2017**

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut nimmt die erhaltenen Spendengelder laut beigefügter Liste an und beschließt, diese entsprechend ihren Zweckbestimmungen zu verwenden.

Tag der Zuwendung	Name des Zuwendenden	Betrag in EUR	Zweckbestimmung
<b>Geldzuwendungen</b>			
3.5.2017	REPO-Markt Zittau	10,00	Kita »Krümelkiste« Berthelsdorf
15.8.2017	Hartmut Tittmann	12,00	Obstbäume »An der unteren Dorfstraße« in Großhennersdorf

Tag der Zuwendung	Name des Zuwendenden	Betrag in EUR	Zweckbestimmung
15.8.2017	Dr. Kay Herbrig	24,00	Obstbäume »An der unteren Dorfstraße« in Großhennersdorf
15.8.2017	Gerd und Ines Adler	24,00	Obstbäume »An der unteren Dorfstraße« in Großhennersdorf
15.8.2017	Steffen Grimm	24,00	Obstbäume »An der unteren Dorfstraße« in Großhennersdorf
30.8.2017	Ev. Freikirchl. Gemeinde Berth.	50,00	Kita »Krümelkiste« Berthelsdorf
18.10.2017	Rudolph & Hieronymus Löbau	117,22	Ortsfeuerwehr Herrnhut
18.10.2017	Rudolph & Hieronymus Löbau	291,22	140 Jahre FFw Herrnhut

#### Sachzuwendungen

13.6.2017	Jens Wenger, Großhennersdorf	50,00	1 Kinderfahrrad für Hort »Gute Laune Haus« in Berthelsdorf
-----------	------------------------------	-------	--

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 18 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 15 + 1

Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltung: 0, Befangenheit: 2

*W. Riecke, Bürgermeister*

### Einladung zur 40. öffentlichen Stadtratssitzung

am Donnerstag, dem 11. Januar 2018, um 19.30 Uhr  
im Café im ehemaligen Bahnhof Herrnhut

#### Tagesordnung

1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Protokollkontrolle
3. Bestätigung der Wahlergebnisse der OFw Berthelsdorf
4. Vergabe von Bauleistungen:
  - 4.1 Abbruch Gebäude Hauptstraße 35 im OT Berthelsdorf
5. Abrechnung von Bauleistungen:
  - 5.1 Ersatzneubau Brücke Obere Dorfstraße 26 im OT Großhennersdorf
  - 5.2 Ersatzneubau Brücke Mittelweg im OT Ruppersdorf
6. Aufstellungsbeschluss »Bebauungsplan Biogasanlage Berthelsdorf«
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Annahme und Verwendung von Spenden
9. Bürgerfragestunde
10. Verschiedenes, Informationen, Termine, Anregungen und Hinweise

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!

Herrnhut, den 15.12.2017

*Riecke, Bürgermeister*

## Wohnungsvermietungen

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Wohnung im 1. Obergeschoss in einem Wohn- und Geschäftshaus**. Das Objekt befindet sich in der Comeniusstraße 6, 02747 Herrnhut.  
Gesamtgröße: 104,75 m<sup>2</sup>  
Zimmer: 3 Zimmer, 1 Küche, 1 Hauswirtschaftsraum, Flur und Bad mit WC; Kellernutzung

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Erdgeschoss-Wohnung in einem Mehrfamilienhaus**. Das Objekt befindet sich im OT Rennersdorf, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut.  
Gesamtgröße: 42,22 m<sup>2</sup>  
Zimmer: 1 Zimmer, Wohnstube mit Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Wohnung im 1. Obergeschoss eines Mehrfamilienhauses**. Das Objekt befindet sich im OT Rennersdorf, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut.  
Gesamtgröße: 71,13 m<sup>2</sup>  
Zimmer: 3 Zimmer, Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung

Interessenten melden sich bitte beim Stadtamt Herrnhut, Frau Christoph, Telefon 035873 34917, oder in der Außenstelle Berthelsdorf unter Telefon 035873 2255.

*gez. Christoph, Sachbearbeiterin Wohnungswese*

## Regiebetrieb Abfallwirtschaft informiert

### Weihnachtsbaumentorgung

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft weist darauf hin, dass Weihnachtsbäume bis zwei Meter Länge vom 1. bis 31. Januar am Leerungstag des Bioabfallbehälters vom Entsorgungsunternehmen mitgenommen werden. Die Bäume sind ohne Lametta und sonstigen Weihnachtsbaumschmuck unmittelbar neben dem zu entleerenden Bioabfallbehälter bereitzustellen. Bei Eigenkompostierung erfolgt keine Mitnahme. Alternativ kann der Baum auf einen Kompostplatz gegen Gebühr geliefert werden.

### Kontakt:

Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51,  
02906 Niesky, Tel.: 03588 261-716, Fax: 03588 261-750  
E-Mail: info@aw-goerlitz.de, Internet: www.kreis-goerlitz.de

## Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe zum Jahreswechsel 2017/2018

		Entsorgungsgesellschaft Görlitz-Löbau-Zittau mbH			Niederschlesische Entsorgungsgesellschaft mbH	
		Zittau Gewerbegebiet Pethau Hörnitzer Straße 15 02763 Zittau	Lawalde Streitfelder Straße 2 02708 Lawalde	SAPOS gGmbH Görlitz Heilige-Grab-Straße 69 02828 Görlitz	Niesky Am langen Haag 02906 Niesky	Weißwasser/O. L. Muskauer Straße 136 02943 Weißwasser/O. L.
Sa.	23.12.2017 30.12.2017	geschlossen				
Mi. Fr.	27.12.2017 29.12.2017	8.30–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr		9.00–16.00 Uhr		6.30–17.00 Uhr
Do.	28.12.2017	8.30–12.00 Uhr und 13.00–17.00 Uhr		9.00–17.00 Uhr		6.30–17.00 Uhr

Ab Dienstag, den 2.1.2018, sind alle Wertstoffhöfe wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zu erreichen.

**Kontakt:** Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky  
Tel. 03588 261716, Fax 03588 261750, info@aw-goerlitz.de, www.kreis-goerlitz.de

## Fundsachen

Im Fundbüro des Stadtamtes wurde eine **Sporttasche, diverse Schlüssel und ein Handy** abgegeben. Zu den Öffnungszeiten des Stadtamtes Herrnhut können sich die Eigentümer diese Fundsachen abholen. Das Fundbüro befindet sich vorübergehend im Sparkassengebäude, August-Bebel-Str. 15 (ehem. Zahnarztpraxis Hutter).  
K. Walther, Fundbüro Stadtamt Herrnhut



SÄCHSISCHE  
TIERSEUCHENKASSE  
ANSTALT  
DES ÖFFENTLICHEN  
RECHTS

## Tierbestandsmeldung 2018

**Sehr geehrte Tierhalter,**  
bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen** zur Mel-

dung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung,
- für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen.

Die Meldebögen bzw. E-Mail-Benachrichtigungen werden Ende Dezember 2017 an die uns bekannten Tierhalter versandt. Sollten Sie bis Mitte Januar 2018 keinen Meldebogen erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse.

Auf dem Meldebogen oder per Internet melden Sie bitte die am Stichtag 1. Januar 2018 vorhandenen Tiere. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2018 den Beitragsbescheid, auf dessen Grundlage Sie dann Ihren Beitrag an die Tierseuchenkasse überweisen. **Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragsatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse.**

Es ist nicht wichtig, ob Sie die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten, es spielt dabei keine Rolle. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse ist die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt anzuzeigen.

### Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht Ihrer entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse, Anstalt des öffentlichen Rechts  
Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

Tel.: 0351 80608-0, Fax: 0351 80608-35

E-Mail: [info@tsk-sachsen.de](mailto:info@tsk-sachsen.de), Internet: [www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)

# Informationen

## Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: [stadtamt@herrnhut.de](mailto:stadtamt@herrnhut.de)  
Telefax: 035873 34930

Bitte beachten Sie, dass das Stadtamt am 28. und 29. Dezember 2017 geschlossen ist.

## Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport  
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr  
Rettungsdienst  
Notarzt**

**Notruf 112**  
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher  
Bereitschaftsdienst**

**116 117**  
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr  
14.00 – 7.00 Uhr  
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag  
Mittwoch, Freitag  
Samstag, Sonntag

**Anmeldung  
Krankentransport**

**0 35 71 1 92 22**

**Allgemeine Erreichbarkeit  
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

**0 35 71 1 92 96**

**Feuerwehr Hoyerswerda  
IRLS Ostsachsen  
Merzdorfer Straße 1  
029077 Hoyerswerda**

**0 35 71 4 76 50**  
Fax 03571 4765 111

E-Mail: [verwaltung@irls-hoyerswerda.de](mailto:verwaltung@irls-hoyerswerda.de)

**Pollzel**

**110**

**Pollzelrevier Löbau**

**0 35 85 86 52 24**

**Pollzelrevier Zittau**

**0 35 83 6 20**

**Wasserversorgung**

**01 73 5 68 60 91**

oder tagsüber zu den  
Geschäftszeiten der SOWAG

**0 35 83 7 73 70**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Erdgas**

**0 35 1 50 17 88 80**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Strom**

**0 35 1 50 17 88 81**

**Hochwasser, Stufe 2**

**0 35 873 3 49 11**

**Hochwasser, Stufe 3**

**0 35 873 3 49 10**

## Bürgerpolizist

Herr Norbert Spantig ist als Bürgerpolizist für Herrnhut und die Ortsteile zuständig. Er ist in der Regel **jeden Donnerstag gegen 10.00 Uhr auf dem Wochenmarkt in Herrnhut anzutreffen**. Außerhalb dieser Zeit ist er **telefonisch erreichbar – 03585 865-215**.

**Ordnungsamt**

**Das Kinder- und Jugendtelefon**

Deutsche Telekom - Partner des Kinder- und Jugendtelefons

Die Nummer gegen Kummer

**0 800 - 111 0 333**

### Bereitschaftsdienst der Apotheken

**Bernstadt** Apotheke Bernstadt, Görlitzer Straße 4, ☎ 035874 24242 · **Ebersbach-Neugersdorf** Johannes-Apotheke, (Ebb.) Bahnhofstraße 21, ☎ 03586 365061 · Kreuz-Apotheke, (Ngdf.) Hauptstraße 64, ☎ 03586 702294 · Apotheke Oberland, Friedrich-Ebert-Str. 9 a, ☎ 03586 362184 · **Herrnhut** Apotheke zum Hutberg, Zinzendorfplatz 9, ☎ 035873 2341 · **Kottmar** Engel-Apotheke, OT Eibau, Bahnhofstr. 3, ☎ 03586 702450 · **Leutersdorf** Aesculap-Apotheke, Mittelstraße 1, ☎ 03586 386110 · **Löbau** Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 862911 · Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, ☎ 03585 403020 · Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511 · Johannes-Apotheke, Innere Zittauer Straße 12, ☎ 03585 47700 · Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, ☎ 03585 860215 · **Neusalza-Spremberg** Marien-Apotheke, Obermarkt 12, ☎ 035872 34731 · **Oderwitz** Elefanten-Apotheke, Hauptstraße 82b, ☎ 035842 26820 · **Oppach** Schwanen-Apotheke, Straße der Jugend 1, ☎ 035872 33233

20.-21.12., 18-8 Uhr ..... Johannes-Apotheke Ebb.-Ngdf.  
 21.-22.12., 18-8 Uhr ..... Apotheke Oberland Ebb.-Ngdf.  
 22.-23.12., 18-8 Uhr ..... Apotheke zum Hutberg Herrnhut  
 23.-24.12., 12-8 Uhr ..... Apotheke Bernstadt  
 24.-25.12., 8-8 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
 25.-26.12., 8-8 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
 26.-27.12., 8-8 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau  
 27.-28.12., 18-8 Uhr ..... Aesculap-Apotheke Löbau  
 28.-29.12., 18-8 Uhr ..... Bahnhof-Apotheke Löbau  
 29.-30.12., 18-8 Uhr ..... Elefanten-Apotheke Oderwitz  
 30.-31.12., 12-8 Uhr ..... Kreuz-Apotheke Ebb.-Ngdf.  
 31.12.-1.1., 8-8 Uhr ..... Marien-Apotheke Neus.-Sprbg.

1.-8.1.18, 8-8 Uhr ..... Schwanen-Apotheke Oppach  
 und Aesculap-Apotheke Leutersdorf  
 8.-15.1., 18-8 Uhr ..... Engel-Apotheke Kottmar OT Eibau

### Zusätzlich zum durchgehenden Notdienst in Löbau:

Do., 21.12., 18-20 Uhr ..... Aesculap-Apotheke Löbau  
 Fr., 22.12., 18-20 Uhr ..... Bahnhof-Apotheke Löbau  
 Sa., 23.12., 12-16 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
 So.-Mo., 24.-25.12., 8-8 Uhr ..... Alte Apotheke Löbau  
 Mo.-Di., 25.-26.12., 8-8 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
 Di.-Mi., 26.-27.12., 8-8 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau  
 Mi.-Do., 27.-28.12., 18-8 Uhr ... Aesculap-Apotheke Löbau  
 Do.-Fr., 28.-29.12., 18-8 Uhr ..... Bahnhof-Apotheke Löbau  
 Fr., 29.12., 18-20 Uhr ..... Johannes-Apotheke Löbau  
 Sa., 30.12., 12-16 Uhr ..... Linden-Apotheke Löbau  
 So., 31.12., 9-12 Uhr ..... Aesculap-Apotheke Löbau  
 Mo., 1.1.2018, 9-12 Uhr ..... Bahnhof-Apotheke Löbau

### - Pflegedienst - ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ **0162 2520673**

**Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf**

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ **035873 36218-20.**



**Wir stehen Ihnen in schweren Stunden zur Seite**

### LK Bestattung Löbau

und Friedhofsdienste GmbH  
Pestalozzistraße 12 · 02708 Löbau

Ihr Partner für schwere Stunden

Silvia Lock & Heiko Mrochem

Tag und Nacht

**Tel. 03585 490490**

*Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung*



 Christine & Katrin Eichhorn

**Neugersdorfer Bestattungen**

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **035 86 3 23 33**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
 Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547  
 Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

### Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171  
 02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

**Tag & Nacht:**

☎ (03 58 42) **25 444**



*Bestattungshaus Friede*

**U. Zimmermann GmbH**

02763 Zittau  
Görlitzer Str. 1  
(Haltepunkt)

Telefon Tag & Nacht

**03583/510683**

Ihr Ansprechpartner für  
Herrnhut, Strahwalde  
bis Großhennersdorf

## Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

**☎ 035873 46-166**

**Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf**

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

### Standesamtliche Mitteilungen



#### Geburtstage

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen  
in der Zeit vom 25.12.2017 bis 14.1.2018

#### Berthelsdorf

- 25.12. Fischer, Bernd, Hauptstraße 66, 70 Jahre  
27.12. Hirte, Wilfried, Südstraße 3, 70 Jahre

#### Großhennersdorf

- 27.12. Kretschmer, Karin, Burkersdorfer Straße 16, 75 Jahre  
2.1. Reichel, Elisabeth, Obere Dorfstraße 42, 80 Jahre

#### Herrnhut

- 25.12. Klemm, Christa, Comeniusstraße 6, 85 Jahre  
28.12. Hennig, Karl, Löbauer Straße 1, 70 Jahre  
14.1. Seidel, Irene, Zinzendorfplatz 7, 85 Jahre

#### Ruppersdorf

- 7.1. Rolle, Brigitta, Am Kottmar 13, 85 Jahre

### Strahwalde

- 2.1. Heidisch, Gisela, Löbauer Straße 16, 80 Jahre

### Sonstige Jubiläen

**Soll Ihre Vermählung, die Geburt Ihres Kindes oder ein ganz normaler Geburtstag (auf Wunsch der Angehörigen) an dieser Stelle angezeigt werden, melden Sie sich bitte in der Druckerei.**

Die Veröffentlichung an dieser Stelle ist kostenlos.



### Weihnachten im Schuhkarton

Ganz herzlich danken wir allen, die sich in diesem Jahr an der Aktion WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON beteiligt haben. Dank Ihrer Mithilfe konnten wir 1096 Schuhkartons auf die Reise schicken, davon waren ca. 200 aus der Hutbergregion. Danke für alle Päckchen, für die vielen liebevoll gestrickten Sachen oder anderen

Sach- und Geldspenden.

Danke auch an alle, die direkt an Geschenke der Hoffnung Geld überwiesen haben. Insgesamt wurden in diesem Jahr um die 400.000 Päckchen (genaue Anzahl liegt noch nicht vor) in Deutschland gepackt und sind inzwischen auf den Weg zu Kindern in Bulgarien, Georgien, Mongolei, Rumänien, Republik Moldau, Litauen, Polen, Ukraine u. a. Ländern Osteuropas. Für viele Kinder ist es das erste und meist auch einzige Weihnachtsgeschenk. Mit jedem Schuhkarton bringen wir Hoffnung und Freude in das Leben dieser Kinder und ihren Familien.

Im neuen Jahr kann man über das Internet dann erfahren, wo unsere Päckchen hingingen bzw. einen Aktionsbericht bestellen. DANKE an alle, die uns wieder unterstützt haben.

Wir wünschen Ihnen allen eine gesegnete Weihnachtszeit und alles Gute für 2018.

*Birgit Schmieder und Team*

## Küchen Studio

O D E R W I T Z

Weberstraße 1 | 02791 Oderwitz | Telefon 035842 29484

E-Mail: [info@kueche-oderwitz.de](mailto:info@kueche-oderwitz.de)

[www.kueche-oderwitz.de](http://www.kueche-oderwitz.de)

Montag bis Freitag 9.30–18.00 Uhr

Samstag 9.00–12.00 Uhr

**SACHSEN  
KÜCHEN**  
Zertifizierter Exklusivhändler



Wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche & genussvolle  
Adventszeit, ein **frohes**  
**Weihnachtsfest**  
sowie **Glück** und  
**Gesundheit**  
im neuen Jahr.

### Oberlausitzer Brennstoffhandels-gesellschaft mbH

## Heizöl • Diesel • Holzpellets



Wir wünschen allen Kunden und Lesern  
eine besinnliche Weihnachtszeit und  
einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

Eibau • Hauptstraße 143 • Telefon: 03586/702314

[www.olb-eibau.de](http://www.olb-eibau.de)

kostenfrei 0800 / 000 65 87

### Häuslicher Pflegedienst 24h Intensivpflege Fußpflege (auch im Hausbesuch)

24 h erreichbar



Wir wünschen  
ein schönes  
Weihnachtsfest  
sowie einen guten  
Start ins neue Jahr.



Hauptstraße 82b  
02791 Oderwitz

Tel.: 03 58 42 / 2 04 05

Fax: 03 58 42 / 2 04 07

[info@pflege-zuhause-goldberg.de](mailto:info@pflege-zuhause-goldberg.de)  
[www.pflege-zuhause-goldberg.de](http://www.pflege-zuhause-goldberg.de)

## FRIEDENS LICHT AUS BETLEHEM



### Das Friedenslicht aus Bethlehem

Auch in diesem Jahr wurde in der Geburts-grotte von Jesus in Bethlehem von einem Kind eine Kerze entzündet. Als besonderes Zeichen der Nähe Gottes und der Hoffnung auf Frieden zwischen den Menschen kam es dann per Flugzeug nach Wien. Von dort wurde es vor allem durch Pfadfindergruppen von Kerze zu Kerze weitergereicht und verteilt. So kommt dieses besondere Licht

durch die Berthelsdorfer Pfadfinder auch bis in unsere Region. Weihnachten kann es somit in unseren Häusern leuchten oder mit einem Gruß, einem Geschenk und etwas Zeit zu einem Menschen getragen werden.

**Das »Friedenslicht aus Bethlehem« wird am Heiligen Abend in den Christvespern in Berthelsdorf und Strahwalde mit dabei sein. Wer es mit nach Hause nehmen möchte, sollte ein Laternen mitbringen.**

### Neuer Bildband: »Herrnhuter Ansichten«

Seit wenigen Tagen ist der Bildband »Herrnhuter Ansichten – Künstler sehen eine Stadt« im Handel. Das Buch wurde vom Herrnhuter Heimatmuseum herausgegeben und basiert auf der erfolgreichen Sonderausstellung im vergangenen Sommer. Es zeigt auf 162 Seiten 147 künstlerische Ansichten unseres Ortes aus der Zeit von 1732 bis 2017. Die Mehrzahl davon sind in diesem Band erstmals publiziert. Ein spezielles Augenmerk bei der Auswahl lag auch auf der Arbeit Herrnhuter Künstler. Und so finden sich viele – zumindest in unserer Stadt – vertraute Namen wie Elise Verbeek, Elisabeth Tappe, Arnold Meyer, Alfred Bernert, Gerhard und Frank Ließke, Gertrud Klätte oder Joachim Mach. Für den Leser ohne engeren Bezug zu Herrnhut sind sicher die Vielzahl künstlerischer Techniken und die sich über die Jahrhunderte entwickelnden Stile inspirierend und

reizvoll. Herrnhuter und mit der Stadtgeschichte Vertraute werden sich vielleicht noch mit anderen Aspekten befassen, entfaltet sich doch hier ein Bilderbogen, welcher die Ortsentwicklung beispielhaft illustriert. Darüber hinaus entdecken wir auch viele Details und Gebäude, die es heute nicht mehr gibt. So finden wir Ansichten des Brüder- und Schwesternhauses, des Altans auf dem Heinrichsberg, des Georgentores, der Molkerei oder des Bahnhofs in seiner ursprünglichen Funktion. Bei den Detailansichten sticht ein Motiv heraus, welches immer wieder gern aufgegriffen wurde: die Herrnhuter Gartenhäuser. Ein Schlagwort- und Künstlerverzeichnis im Anhang ermöglicht zusätzlich die Suche nach bestimmten Motiven oder Namen.

Das Buch lädt ein zu einer anregenden künstlerischen und ortsgeschichtlichen Zeitreise und ist im Heimatmuseum und der Comenius-Buchhandlung erhältlich.

*Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt*



»Herrnhuter Ansichten –  
Künstler sehen eine Stadt«

Herausgeber: Heimatmuseum  
der Stadt Herrnhut, 2017  
Verlag Gunter Oettel

ISBN 978-3-944560-45-8  
162 Seiten, 147 Abb.,  
21 x 24 cm, 20,- EUR



**RENAULT**  
Passion for life

# Renault wünscht frohe Weihnachten!



**Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.**  
**AUTOHAUS VOGEL GMBH**  
 Renault Vertragspartner  
 Löbauer Str. 37 a, 02747 Strahwalde, Tel. 035873-2725  
[www.autohausvogel.com](http://www.autohausvogel.com)



Das Internationale Hochschulinstitut – TU Dresden,  
die Akademie Herrnhut für politische und kulturelle Bildung e.V. (AH),  
das Christliche Hospiz Ostachsen e.V.  
mit der Umweltbibliothek Großhennersdorf e.V.  
laden ein zum

## VORTRAG

### Den Tagen gemeinsam mehr Leben geben Perspektiven auf den Hospizalltag

**Datum:** Mo., 22.01.2018, 19:00 bis 21:00  
**Ort:** Gäste- und Tagungshaus Komenský,  
Comeniusstraße 8+10, 02747 Herrnhut,  
**Anmeldung:** bitte bis zum 18.01.2018 unter  
(035873) 33840 oder [info@komensky.de](mailto:info@komensky.de)  
**Info:** Die Teilnahme am Vortrag ist kostenfrei  
[www.umweltbibliothek.org](http://www.umweltbibliothek.org) oder  
[www.akademie-herrnhut.de](http://www.akademie-herrnhut.de)

## Öffnungszeiten der Herrnhuter Künstlergilde

Bis zum 22.12.2017 hat die Künstlergilde regulär geöffnet – somit besteht also noch bis kurz vor dem Fest Gelegenheit für letzte Weihnachtseinkäufe!

Und »zwischen den Jahren« hat unsere Verkaufsausstellung vom 27. bis 29.12.2017 geöffnet. Das neue Jahr beginnen wir wie üblich mit der Inventur, sodass die Künstlergilde vom 2. bis 5.1.2018 geschlossen bleibt. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Kunden für Ihre Treue im zurückliegenden Jahr bedanken. Wir wünschen Ihnen und allen Lesern frohe Feiertage und ein gesundes neues Jahr! *Die Mitarbeiterinnen der Künstlergilde*

## Weihnachtsgruß aus der Bibliothek

Wir danken allen Leseinteressierten, dass Sie auch in diesem Jahr das Angebot unserer Bibliothek wieder ausgiebig genutzt haben. Allen Lesern wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

In diesem Jahr hat unsere Bibliothek bis zum 21.12.2017 geöffnet – da können Sie sich auch kurz vor den Feiertagen noch ausreichend mit »Lesefutter« versorgen! Ab dem 9.1.2018 sind wir dann wieder zu den bekannten Öffnungszeiten für Sie da.

*Die Mitarbeiterinnen der Bibliothek*



## Winterferien im KiEZ Querxenland

In den kommenden Winterferien stehen im KiEZ Querxenland unterschiedliche Feriencamps mit der Garantie zur guten Laune auf dem Programm.

In der **ersten Ferienwoche vom 11. bis 16. Februar** gibt es ein »Fit-Food-Camp«. Dieses Feriencamp ist für 8- bis 14-Jährige gedacht, die Spaß an Bewegung sowie Interesse an gesunder Ernährung haben und lernen möchten, wie man sich richtig entspannt. Dabei geht es fit und aktiv durch den Winter.

**Zur selben Zeit und in der zweiten Ferienwoche vom 18. bis 23. Februar** gibt es für 7- bis 12-jährige Kinder tolle Ferienabenteuer im »Höhlen, Mythen und Fantasie«-Camp. Die mystische Camp-Rallye, eine Expedition in den Mikrokosmos, Gruselgeschichten am Lagerfeuer, ein zauberhafter Winter-Maskenball,

# Ulrich

**KFZ-Fahrzeuge - Baumaschinen**  
INSTALLATION • VERKAUF • VERMÄHRUNG • WERT ERHALT

**Kfz-Meisterbetrieb**  
Oderwitzer Straße 6, 02747 Ruppertsdorf  
Tel.: (035873) 2690, Fax (035873) 2605

Wir danken für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden  
und Bekannten ein gesegnetes, frohes  
**Weihnachtsfest**  
und ein gesundes und  
erfolgreiches neues Jahr.

- Freie Kfz-Werkstatt
- Fahrtschreiberprüfung
- Hydraulikschlauchservice
- Reifenservice
- Standheizungen

- LOMBARDINI-Motoren
- Kompakt-Lader
- Mobilbagger
- Verdichtungstechnik
- Kompakt-Bagger

**Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinde ich meinen Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche Ihnen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.**

**Wenn Sie Hilfe bei der Grundstückspflege, kleineren Transporten oder Winterdienst benötigen, wenden Sie sich an:**

**Hausmeister- und Botendienst  
Grundstückspflege**

**Frank Schönberg**  
Oskar-Lier-Str. 5, Herrnhut  
Tel. **035873/40101**  
Funk **0160/1838164**

ein fantastischer Casinoabend u. v. m. stehen auf dem Programm. Ebenfalls in der zweiten Ferienwoche findet ein »Winterliches Englischcamp« für Kids ab 10 Jahren statt. »Learning by doing« ist unser Motto. Beim täglichen Sprachkurs ist Still-sitzen und Grammatik pauken aber tabu, stattdessen gibt es viele Aktionen und Bewegung an der frischen Luft. Englisch sprechen soll dabei innerhalb der Gruppe Alltagssprache sein.

Alle Informationen zu den Feriencamps findet man unter [www.querxentours.de](http://www.querxentours.de). Anfragen und Buchung an Frau Stange: [info@querxentours.de](mailto:info@querxentours.de) oder Telefon 03586 451125.

## SCHULNACHRICHTEN



### Neujahrsmatinee der Kreismusikschule Dreiländereck

Am Sonntag, dem 7. Januar 2018, findet wie jedes Jahr im Gerhart-Hauptmann-Theater Zittau eine Neujahrsmatinee statt, gestaltet durch das Jugendorchester »Grenzenlos« unserer Musikschule unter Leitung des Dirigenten Cornelius Volke. Beginn ist 11.00 Uhr. Neben bekannten Werken der Orchesterliteratur u. a. von Edward Elgar, Edvard Grieg, Peter Tschaikowsky und Johann Strauß sind auch Klassiker der Filmmusik zu hören.

Wir laden dazu herzlich ein.

Eintrittskarten zu 10,00 EUR und 5,00 EUR (ermäßigt) gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein friedliches Jahr 2018.

*Evelyn Zschieschang, Schulteil Herrnhut  
Kreismusikschule Dreiländereck, Tel. 03585 404614  
[www.kreismusikschule-dreilaendereck.de](http://www.kreismusikschule-dreilaendereck.de)*

**... klassisch & modern ins neue Jahr**

# 2018

## NEUJAHRSMATINÉE

der Kreismusikschule Dreiländereck mit dem  
Jugendsinfonieorchester „Grenzenlos“

Sonntag, 07.01.2018 11:00 Uhr

Gerhart-Hauptmann-Theater Zittau

Karten zu 10,00 € / 5,00 € ermäßigt an den bekannten Vorverkaufsstellen



Das Serviceteam von  
**WDSL-Oberlausitz & IT & TK Oberlausitz**  
sagt DANKE für Ihr Vertrauen und wünscht eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest sowie ein gesundes, glückliches Jahr 2018!

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand:  
**Internet Telefon PC & Netzwerk SAT Service**

Niedere Dorfstraße 5 ■ 02747 Herrnhut OT Strahwalde  
Telefon: 035873 369986 ■ Fax: 035873 36879  
E-Mail: [info@wdsi-ol.de](mailto:info@wdsi-ol.de) ■ [www.wdsi-ol.de](http://www.wdsi-ol.de)

Frohe Weihnachten  
und  
besinnliche  
Festtage  
wünschen wir  
allen Kunden,  
Angehörigen  
und Geschäfts-  
partnern.

Ihre Mitarbeiter der [www.asb-loebau.de](http://www.asb-loebau.de)

**ASB** - Sozialstation und Altentagespflege Herrnhut

Arbeiter-Samariter-Bund  
Ortsverband Löbau e. V.

## MUSEUMSMITTEILUNGEN

### Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen  
 STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN  
 Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut  
 Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263  
 voelkerkunde.herrnhut@skd.museum  
 www.voelkerkunde-herrnhut.de



#### Öffnungszeiten

Das Museum ist täglich geöffnet,  
 auch an **allen Feiertagen**, von 9.00 bis 17.00 Uhr.

**Nur am 24. und 31.12. bleibt die Ausstellung geschlossen!**

Alle Bereiche barrierefrei zugänglich!

#### Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

#### Ausstellung im Foyer

Was ist Weihnachten?

in Kooperation mit der Herrnhuter Sterne GmbH  
 4.11.2017 – 7.1.2018

Der Herrnhuter Stern gilt als Ursprung aller Weihnachtssterne. Für viele Menschen ist der Stern Symbol der biblischen Geschichte und sollte ab Mitte des 19. Jahrhunderts den Kindern der Schulheime das Heimweh in der Weihnachtszeit erleichtern. In heutiger Zeit hat der Stern eine Vielzahl weiterer Bedeutungen hinzugewonnen. Zum 120-jährigen Firmenjubiläum der Herrnhuter Sterne GmbH zeigt das Museum erstmals 25 ausgewählte Objekte – der Stern besitzt 25 Zacken –, welche sinnhaft die Themen Stern und Weihnachten miteinander verbinden.

#### Sonderausstellung

Russische Volkskunst –

Märchen- und Spielfiguren aus Holz und Ton

1.12.2017 – 4.3.2018

In der Sonderausstellung wird Ton- und Holzspielzeug aus dem zentralen und nördlichen Teil des europäischen Russlands gezeigt.

Eine Vielzahl der gezeigten Stücke konnte das Leipziger Völkerkundemuseum im Zeitraum 1993 – 2000 von dem Leipziger und Sammler Gerd Thielemann erwerben, der in über 30-jähriger Sammelleidenschaft eine einzigartige Kollektion russischer und mittelasiatischer Volkskunsterzeugnisse mit dem Schwerpunkt Holz/Keramik zusammengetragen hat.

Weitere Stücke stammen aus den älteren Sammlungen des Leipziger Völkerkundemuseums, die bis ins Jahr 1870 zurückreichen. Es fehlen weder die Matrjoschkas noch die beliebten Schwingspielzeuge, Klappern, Pfeifen und Pferdekutschen. Die kleinen Kunstwerke zeigen Szenen aus der vielgestaltigen russischen Märchen- und Sagenwelt, aus dem Alltagsleben in Vergangenheit und Gegenwart, Profanes und Besonderes.

#### Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Montag, den 25.12.2017, 15.00 Uhr  
 WEIHNACHTSFÜHRUNG FÜR FAMILIEN  
**Väterchen Frost und Schneeflöckchen –**  
 Weihnachtsfreuden in Russland  
 Johanna Funke

Sonnabend, den 6.1.2018, 15.00 Uhr  
 ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER  
**Briefe ohne Worte –** die geheimen Botschaften  
 der Perlenweberinnen Südafrikas  
 Johanna Funke

Sonntag, den 7.1.2018, 15.00 Uhr  
 ÖFFENTLICHE FÜHRUNG  
**Von Herrnhut nach Australien.** Missionarsbiografien  
 Johanna Funke

Zu allen Veranstaltungen ist der Eintritt für Kinder bis 16 Jahre frei. Erwachsene zahlen Eintritt zuzüglich 3,00 EUR Führungsgebühr.

*Wir wünschen allen Besuchern und Freunden des Museums ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das neue Jahr, verbunden mit allen guten Wünschen.*  
 Das Museumsteam

**FAHRZEUGSERVICE**  
**urland**  
 Telefon 035873 2496

Berthelsdorfer Str. 1a  
 02747 Herrnhut  
 www.fv-urland.de

LADA  
 KIA Service partner  
 POLARIS  
 ARCTIC CAT

All unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern danken wir für das angenehme Miteinander. Wir wünschen Ihnen ein frohes, entspanntes Weihnachtsfest, unbeschwerter Zeit für einen Rückblick auf das vergangene Jahr, einen klaren Ausblick auf die kommenden 365 Tage mit allen Ihren Herausforderungen und weiterhin viele glückliche Momente.

Das Team vom Fahrzeugservice Urland Strahwalde

**200%**  
 Reparatur und Wartung

\* nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabattaktionen kombinierbar



**Heimatmuseum Herrnhut**

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE  
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK  
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut  
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734  
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

**Sonderöffnungszeiten des Heimatmuseums  
und der Tourist-Information über die Feiertage**

Zu den Weihnachtsfeiertagen und zum Jahreswechsel haben das Heimatmuseum und die Tourist-Information folgende Öffnungszeiten:

Sa., 23.12.2017	10.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr
So., 24.12.2017	geschlossen
Mo., 25.12.2017	13.00 – 17.00 Uhr
Di., 26.12.2017	13.00 – 17.00 Uhr
27.–29.12.2017	9.00 – 17.00 Uhr
30.12.2017	10.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr
31.12.2017	geschlossen
1.1.2017	13.00 – 17.00 Uhr

*Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt*

**Reguläre Öffnungszeiten des Heimatmuseums**

Dienstag bis Freitag ..... 9.00 bis 17.00 Uhr  
Sonnabend, Sonntag und  
an allen Feiertagen ..... 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

**Sonderausstellung im Heimatmuseum**

»Nikolaus- und Weihnachtsmannfiguren aus aller Welt«

**Weihnachtsgruß aus dem Heimatmuseum**

Alle Museumsmitarbeiter des Museums wünschen den Lesern ein frohes und ruhiges Weihnachtsfest! Danke, dass Sie unserem Hause auch in diesem Jahr die Treue gehalten und immer wieder Interesse an unserer Arbeit gezeigt haben. Ebenso danken wir allen Leihgebern für die Unterstützung unserer Sonderausstellungen und allen Schenkern für viele interessante Neuzugänge in unserer Sammlung!



Das winterliche Bild der Schlittschuhpartie (Inv. HM 4920) wurde um 1914 auf dem damaligen Teich am Birkenbusch (»Gregor-teich«) aufgenommen. Nach dem Stadtbrand wurde dieser Teich u. a. mit dem Bauschutt des zerstörten Kirchensaales verfüllt und danach viele Jahrzehnte als Sportplatz genutzt. Seit diesem Jahr nun dient die Fläche als touristischer Parkplatz.

*Konrad Fischer, Heimatmuseum Herrnhut*

**Objekte und Dokumente zur Schmalspurbahn gesucht!**

Für unsere Sonderausstellung zur Eröffnung der Bahnstrecke Herrnhut–Bernstadt vor 125 Jahren sammeln wir gerade verschiedenste Objekte und Dokumente.

Da unser eigener Bestand zu diesem Thema recht überschaubar ist, werden wir auf viele Leihgaben angewiesen sein. Von ein paar Sammlern und Eisenbahnenenthusiasten haben wir schon interessante Zusagen bekommen.

Darüber hinaus sind wir für weitere »sachdienliche Hinweise«, Leihangebote u. Ä. sehr dankbar (Tel.: 035872 2288 / E-Mail: fischer@herrnhut.de). Insbesondere suchen wir nach originalen Belegen, Fotos und anderen Objekten, die im Zusammenhang mit der Schmalspurbahn stehen. Die Ausstellung wird vom 27.5. bis zum 28.10.2018 zu sehen sein.

*Konrad Fischer, Heimatmuseum der Stadt Herrnhut*

**Engemanns**  
Alte Wäscherei  
Veranstaltungshaus

**Terminliste im neuen Jahr:**  
Ritterschmarrn: 05.06.2018  
Magisches Fabrikat: 27.01.2018  
Pastri & Fleisch: 22.02.2018

Die nächste "Kranzsch"  
Termin: 14.01./04.02./04.03.  
1c. Wille von 10-14 Uhr

Ruths Stammtisch  
11.17.01  
29.12./20.01./23.02.

www.engemanns.net

Telefon: 035873 30733  
Neißtalweg 3, Hirschfeld  
www.engemanns.net

Lasst uns beim Feiern in der Nacht,  
beim Singen und beim Schenken  
an alle, die nicht feiern können,  
auch ein wenig denken.

**Gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Start ins  
neue Jahr 2018.**

Eure M. Kurcz  
Drogerie  
+ Team

Dürningerstr. 5  
in Herrnhut